v m s verband musikschulen schweiz

Kantonale Gesetzgebungen über die kommunalen und regionalen Musikschulen (Stand Januar 2024)

Allgemeines

Die bis Dezember 2023 vorliegenden kantonalen Gesetzgebungen über die Musikschulen unterscheiden sich erheblich, können aber 5 übergeordneten Kategorien zugeordnet werden: Integration in die kantonalen Bildungsgesetze als Schulart (4, grün) (siehe Farben auf CH-Karte); Integration in die kantonalen Kulturfördergesetze (4, gelb); eigenständige Gesetze über die Musikschulen (5, blau); die Kantone mit Erwähnung der Musikschulen im optionalen Bereich bzw. nur einer Finanzierungsregelung (8, hellgelb) und letztlich diejenige ohne Gesetzgebung über die Musikschulen (5, orange). Innerhalb dieser Kategorien sind die Unterschiede jedoch sehr gross.

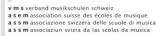
Illustration siehe Seite 13

Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur				
Musiksch	Musikschulen als Schulart im Bildungsgesetz									
BL	Bildungsgesetz §50 und §51 In Kraft seit 2003	Verordnung für die Musikschulen, 2003 In Kraft seit 2003 VO für Spezielle Förderung 2021 In Kraft seit 2021	Personalgesetz, 2015 In Kraft seit 1998 Und entsprechende Verordnungen	Gemeindehoheit Keine Kantons- beiträge Eltern max. 33% der Gesamt- kosten	 Musikschulen sind Schulart gesetzl. Auftrag der Gemeinden Mindestangebot an MS ist im Bildungs-gesetz definiert Talentförderung ist in Verordnung festgehalten 	 Musikschulrat/Schulrat als Anstellungs- und Aufsichtsbehörde MS bis Abschluss Sek II oder bis zum vollendeten 20. Lebensjahr Qualitätssicherung: siehe Verordnung 				

v	m	s	verband	musikschulen	schweiz	

- a s em association suisse des écoles de musique a s s m associazione svizzera delle scuole di musica a s s m associaziun svizza da las scolas da musica

14			D	-	D'I I	0. 1.
Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur
GE	Bildungsgesetz (loi sur l'instruction publique) art 106	Règlement d'application de l'article 106 de la loi sur l'instruction publique (LIP- 106) Leistungsverein- barung (4 Jahre)	Gesamtarbeitsvertrag 2012, aktualisiert 2021 Lohneinreihung Klasse 17/0-22 in der Lohnskala des Kantons Genf für alle Schulen der CEGM. Ausnahme: Ecole <i>La Bulle d'Air</i> . Für sie gilt ab 2024 die Lohnklasse 9 der Lohnskala 2023.	Kanton finanziert akkreditierte Schulen zu 70% (variabel)	 Delegierte Grundschulbildung: Musik, Tanz und Theater, Rhythmik Jaques-Dalcroze Berufsvorbereiten der Lehrgang in Musik sowie Tanz und Theater 	GEAD: Begleitgruppe für den delegierten künstlerischen Unterricht mit Vertretern des Departements Instruction publique (DIP) und der Mitgliedschulen der Confédération des écoles genevoises de musique, rhythmique Jaques-Dalcroze, danse et théâtre (CEGM) CEGM: Dachorganisation der akkreditierten Schulen (Leistungsvereinbarung für 4 Jahre) Qualitätssicherung: Zertifikat ArtistiQua obligatorisch für die Schulen
LU	Gesetz über die Volksschulbildung (VBG), §56, 2010	Neu ab 1.1.2024: Verordnung über die kommunalen Musikschulen und die ausserschulische Talentförderung	Personalrecht Kanton Luzern Besoldungsverordnun g über Lehrpersonen und Fachpersonen der schulischen Dienste Die Lehrpersonen und Leitungen der Volks- und Musikschulen sind gleichgestellt.	Der Kanton entrichtet jenen Musikschulen, welche seine Qualitätsvorgab en einhalten, Staatsbeiträge an die Betriebskosten. Die Elternbeiträge sind in Abzug zu bringen. Die Staatsbeiträge decken 50 Prozent der	 obligatorische Gemeindeaufgabe Kantonaler Leistungsauftrag für den obligatorischen Instrumentalunterri cht auf Stufe Sek II Zusatzangebot zur Volksschule 	Kanton: - Kanton Luzern (Bildungs- und Kulturdepartement) - Dienststelle Volksschulbildung (Beauftragter Musikschulen) - Kantonale Musikschulkommission (paritätisch; Kanton, Gemeindeverband VLG, Musikschulverband



Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur
LU (Fort- setzung)				gesamten im Kanton entstehenden Betriebskosten. Die Kantonsbeiträge werden für Lernende längstens bis zur Erfüllung des 20. Altersjahres ausgerichtet.		VML, Verband MS-LP MLV, HSLU-Musik) - Kantonale Anerkennung der MS gemäss Verordnung und Weisung - Qualitätsmanagement an Musikschulen Musikschulen: - Unterschiedliche Strukturen: kommunale MS als Bestandteil der Bildung in der Stadt/Gemeinde; regionale MS durch Zusammenschluss mehrerer Gemeinden (Vertrag oder Verband)
ZG	Schulgesetz § 19 (Stand 1. Januar 2020)		BGS 412.31 - Gesetz über das Dienstverhältnis und die Besoldung der Lehrpersonen an den gemeindlichen Schulen (Lehrpersonalgesetz)	Kanton: 50% Beteiligung an der JWh Gemeinde: 30 - 40% Eltern: 10-20% Subvention bis 20 Jahre	Musikschulen sind definiert als zusätzliche Schulangebote mit Grundstufenunterricht, Instrumental-, Vokalunterricht und Ensembleunterricht. Berufsauftrag für Musiklehrpersonen 2017	

,	m	s v	erband mus	ikschu	len s	schweiz			
ι	5 6	m	association	suisse	des	écoles	de	musique	

a	5 5	m	associazione	svizzera	delle scuole	di musica
2		m	accoriaziun c	vizra da	las scolas da	musica

Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur			
Musiksch	Musikschulen im Kulturförderungsgesetz								
FR	Die Tätigkeiten des Konservatoriums werden vom <u>Gesetz</u> <u>über die kulturellen</u> <u>Institutionen des</u> <u>Staates</u> , 1991, Art. 29- 37 geregelt.	Verordnung über das Konservatorium 2004 Verordnung über die Prüfungen am Konservatorium Verordnung über die Kursgebühren des Konservatoriums	Gesetz über das Staatspersonal Reglement über das Staatspersonal Reglement für das Lehrpersonal, das der Direktion für Bildung und kulturelle Angelegenheiten untersteht	75% öffentliche Hand (49% Gemeinde; 51% Kanton) 25% Elternbeiträge	Das Konservatorium bietet Gesangs- und Instrumentalunterricht sowie Tanz- und Schauspielunterricht im Rahmen des Laienunterrichts und des berufsvorbereitenden Unterrichts an. Der Unterricht des Konservatoriums findet dezentralisiert in jedem Bezirk statt.	Kulturelle Institution des Kantons, der Direktion für Bildung und kulturelle Angelegenheiten BKAD angegliedert.			
GR	KFG ab 1.1.2018	Verordnung zum Gesetz über die Förderung der Kultur (Kulturförderungs verordnung, KFV)		An jeder MS anders, Kanton trägt 30% der anrechenbaren Kosten bei.	 Musikschulen sind obligatorische Gemeindeaufgabe Seit 15.09.2021: Neue kantonale Vorgaben zu Betrieb und Qualität der Singund Musikschulen. Pflichtangebote und mögliche Ergänzungsfächer sind in den Vorgaben festgehalten. 	Die MS sind regional unterschiedlich strukturiert. (z.B. Vereine oder als regionale Aufgabe in den Regionsstatuten integriert)			
TI	Gesetz über die Kulturförderung (in italienisch)	Reglement zum Gesetz über die Kulturförderung		MS vom Kanton (Fonds Swiss- los)	Keine	Keine			



- v m s verband musikschulen schweiz a s e m association suisse des écoles de musique a s s m associazion e svizzera delle scuole di musica a s s m associaziun svizra da las scolas da musica

Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur
		(in italienisch)		subventioniert, Beitrag ist abhängig von den Aktivi-täten der Musik- schulen und den AHV-Beiträgen, die für die Ange- stellten bezahlt werden.		
VS	Kulturförderungsgesetz	Reglement für die Musikschulen, trat am 1. Sept. 2018 in Kraft	Lehrerstatut	Kantonsbeitrag Beträgt 40% der anrechenbaren Kosten der staatlich anerkannten Musikschule. Die Lotterie Romande unterstützt die Musikschulen finanziell (7%). Das Schulgeld für die Eltern und Gemeinden beträgt 53% der Schulkosten.	Die anerkannten Musikschulen sind Partner des Kantons für die musikalische Bildung	3 staatl. anerkannte Schulen Besoldungen: Unterwallis: 95.4% des Primarlehrerlohns Oberwallis: wie PrimarLP

v m s verband musikschulen schweiz a s e m association suisse des écoles de musique

assm	associazione	svizzera	delle scuole di musica
assm	associaziun s	vizra da	las scolas da musica

Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur
Musiksch						
BE	Musikschulgesetz (MSG) Seit 1.1.2012	Musikschulverord nung (MSV) Verordnung über den Vollzug des eidgenössischen Förderungskonze pts zum Programm «Junge Talente Musik» (JTMV) (1.11.2023) Volksschulverord nung (VSV) (1.8.2023)	 Lehrpersonenge- setzgebung Personalrecht anwendbar für Anstellungen 	Gemäss MSG: Kanton: 30% (anrechenbare Kosten = Personalkosten Lehrende) Gemeinden: 30% + anteilmässig Infrastruktur- und Betriebskosten Eltern: 40%	Bildungsziel formuliert als komplementärer Unterricht zu Bildungsangebot der Volksschule bis 25J.	MS Anerkennungsverfahren, Leistungsauftrag Gemeinden, Plafonierung Kantonsbeitrag möglich, Del. Aufgaben an VBMS
GL	IV B/6/1: Gesetz über die musikalische Bildung (Musikschulgesetz, MSG) IV B/6/2: Verordnung zum Gesetz über die musikalische Bildung (Musikschulverordnung, MSV)	Leistungsverein- barung mit der Glarner Musikschule	Personalgesetz	Kanton leistet pauschale Schülerbeiträge, einen Grundbeitrag an Administration, Schulleitung und Raumkosten sowie Beiträge zur Schulgeldermässigung und Begabtenförderung	Zweck (Art. 1/MSG) «Allen Kindern und Jugendlichen soll zur Förderung ihrer musikalischen Bildung ein breites und qualitatives Angebot an freiwilligem Musikunterricht zu tragbaren Kosten zugänglich sein»	Privat-rechtlicher Verein mit Aufsicht über die Einhaltung der Leistungsvereinbarung durch das Departement Bildung und Kultur

v m s verband musikschulen schweiz	
a s e m association suisse des écoles de musique	

a s s m associazione svizzera delle scuole di musica a s s m associaziun svizza da las scolas da musica

Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur
NE	Loi sur le conservatoire de musique neuchâtelois vom 27. Juni 2006 (in Französisch) Collège musical: Règlement de la commission du 18 mars 1980 (Conseil général + Conseil d'Etat), en français		Loi sur le statut de la fonction publique (in Französisch) Statuts des enseignants du Collège musical du 8 mai 1985 (Conseil communal)	Ausbildungs- gang «Conservatoire» • Kanton 75% • Eltern 25% Erwachsenenbildung • Kanton 60% • Schüler 40% Collège musical: Gemeinde 66% Eltern 28% Diverse 6% Keine kantonale	Conservatoire de musique neuchâtelois CMNE: Musikunterricht im Amateur- und präprofessionnellen Bereich, Entwicklung der Musikkultur im Allgemeinen. Kurse für alle Altersklassen. Collège musical CM: Unterricht vorwiegend für Schulkinder der Stadt La Chaux-de-Fonds von 4 bis 20 Jahren	CMNE: kantonale Institution ohne eigene Rechtspersönlichkeit, kantonalen Dienststellen gleichgestellt. Das Département de la formation, de la digitalisation et des sports (DFDS) ist Kontrollinstanz. Die Aufsichtskommission wird vom Regierungsrat gewählt. CM: Gemeindeinstitution von La Chaux-de-Fonds Kontrollorgan ist die Dienststelle für Bildung, Kultur und Integration und die «Commission communale du Collège
SH	Gesetz über die Ausrichtung von Beiträgen an Musikschulen (Musikschulgesetz) 444.100, 1987/1996/2007			Beteiligung 27,5% Kantonsbeitrag an Betriebskosten 27,5% Gemeinde 45% Eltern	Musikschulgesetz 44.110 Schaffhauser Rechtsbuch 1997, Art. 1 Der Kanton fördert als Ergänzung oder zur Fortsetzung des Musikunterrichts an den öffentlichen Schulen den Musikunterricht junger Menschen mit dem Ziel, ihnen eine aktive Teilnahme am Musikleben zu ermöglichen.	musical» Finanzregelung Anerkennung der MS durch Kanton

- v m s verband musikschulen schweiz a s e m association suisse des écoles de musique a s s m associazion e svizzera delle scuole di musica a s s m associaziun svizra da las scolas da musica

Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur
VD	Gesetz über die Musikschulen 444.01, 2012 (in Französich) Progressive Umsetzung bis 2018		Die FEM erlässt Standardrichtlinien für das unterrichtende Personal und für die Vorlage der Jahresabschlüsse. Andere Richtlinien, welche die administrative Verwaltung betreffen (unter anderem das Schulgeld) werden ebenfalls auf Jahresbasis erstellt. Der GAV müsste auf 1. Januar 2024 in Kraft treten.	Die Schulgelder hängen vom Vewaltungsaufwand, Mietkosten, usw. ab. Das FEM bestimmt einen Mindest- und Höchst-betrag der Schulgelder Aktuell ist die Kostenaufteilung 50% Eltern, 50% Gemeinde/Kant on	Musikschulen sind Bildungsinstitutionen, die nach bestandener Prüfung (instrumental und Theorie) ein "certificat de fin d'études non professionnelles" ausstellen. Schüler*innen bis 25 Jahre können subventioniert werden, wenn sie sich für die Abschlussprüfung vorbereiten und Lehrling oder Student sind. Die pädagogischen Richtlinien werden von der Pädagogischen Kommission der FEM erlassen.	Fondation pour la formation musicale (FEM): Organ zur Umsetzung des Gesetzes LEM in den Musikschulen des Kantons; verantwortlich für die Vergabe der Subventionen an die Schulen nach den erteilten Unterrichtsminuten (individuell oder in der Gruppe). Kleine Berücksichtigung des administrativen und pädagogischen Pools bei der Subvention. Seit 2019 werden (begleitete oder nichtbegleitete Prüfungen mit einem definierten Betrag subventioniert
ZH	Volksschulgesetz (VSG) Artikel 16 Musikschulgesetz (MsG)	Musikschulverord nung (MsV)		Der Kantons- beitrag beträgt 10% der anre- chenbaren Be- triebskosten. Die Elternbei- träge dürfen 50% der anre- chenbaren Betriebskosten nicht übersteigen.		Das neue Musikschulgesetz ist am 1. Januar 2023 in Kraft getreten.

v m s verband musikschulen schweiz	v m s verba	nd musiksch	ulen schweiz
------------------------------------	-------------	-------------	--------------

- a s e m associazion suisse des écoles de musique a s s m associazione svizzera delle scuole di musica a s s m associaziun svizra da las scolas da musica

Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur				
Musikscl	Musikschulen mit gesetzlicher Erwähnung, bzw. Finanzregelung									
Al	411.000 (<u>Schulgesetz</u>) www.ai.ch	Schulverordnung 411.010	Entlöhnung gemäss Standeskommissions- beschluss zum Schulgesetz, 411.011 www.ai.ch	Kanton: 10% Gemeinden: 50% Eltern 40%		Besoldung: LP mit Diplom Sekundarlehrerlohn; LP ohne Diplom Primarlehrerlohn-10%				
AR	Volksschulgesetz VSG Art. 67	Schulverordnung Art. 16 und 46		Kanton 10% Gemeinde 55% Eltern 35%		Besoldung 90% - 97.5% des Sekundarlehrerlohns				
AG	Schulgesetz vom 17. März 1981 (Stand 1. Januar 2022)	Verordnung über den Instrumental- unterricht vom 27. Juni 2001 (Stand 1. Januar 2022) Verordnung über den Instrumental- unterricht an den Mittelschulen vom 3. Mai 2017 (Stand 1. August 2020)	Kantonales Personalgesetz gilt für Lehrpersonen, die KantonsschülerInnen und SchülerInnen der 69. Klasse der Volksschule unterrichten.	Von Musik-schule zu Musikschule zu Musikschule unterschiedlich. Der Kanton bezahlt pro Kind, welches in der 69. Klasse der Volksschule (oder einem entsprechenden Angebot einer Privatschule) ist, den Lohn der Instrumentalund Gesangslehrperson von 1/3 Lektion.	Kein Bildungsauftrag.	Kanton: Teilfinanzierung des Instrumental- und Gesangs- unterrichtes für Lehrpersonenlöhne von SchülerInnen der 69. Klasse der Volksschule, sowie die Förderung von Begabten und Angebot von Personalnebenleistung wie Beratungen etc. Gilt auch für Instrumentallehrpersonen, die an der Kantonsschule angestellt sind.				

v m s verband mus	ikschul	en s	chweiz		
a s e m association	suisse	des	écoles	de	musique

a s s m associazione svizzera delle scuole di musica a s s m associaziun svizza da las scolas da musica

Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur
NW	Volksschulgesetz 312.1 ART. 45 und 46			30% - 70% Gemeinde keine Kantonsbeiträge 30% - 70% Eltern		Gemeinden können Musikschulen führen
OW	Bildungsgesetz (in Revision) §410.1			30% - 70% Gemeinde keine Kantonsbeiträge 30% - 70% Eltern		Obligatorische Gemeinde- aufgabe Fachberatung Musik im Bildungs- und Kultur- departement Mindestangebot MS festgehalten
SG	Volksschulgesetz (VSG), sGS 213.1, Art. 20 ^{bis}	Nein	Entlöhnung Musiklehrpersonen zumeist gemäss Empfehlungen des SGV, die sich an die kantonale Besoldungsordnung anlehnt.	Gemeinde 30% - 70% Elternbeiträge 30% – 70%	Verankerung Fachbereich Musik im Lehrplan inkl. Musi- kalische Grundschule in Lektionentafel obligatorisch integriert.	Gemeindereglemente mit teils intensiver Einbindung der Musikschulen in den kommunalen Volksschul- bereich, andernfalls Leistungsvereinbarungen
SO	Volksschulgesetz	Vollzugsver- ordnung zum Volksschulgesetz 413.121.1		Grundsätzliche Aufteilung je 1/3 Realität jedoch: 31% Gemeinde 39% Kanton 30% Eltern	Der Bildungsauftrag ist über die Verbindung zur Volksschule gesichert.	Kommunale Organisation: Zweckverbände unter den Volksschulen, die z.T. die MS miteinbeziehen

m s verband	musikschulen	schweiz

- a s em association suisse des écoles de musique a s s m associazione svizzera delle scuole di musica a s s m associaziun svizza da las scolas da musica

Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur
TG	Gesetz über die Volksschule 411.11 §29 01.01.2014	Musikschulverord nung RB 411.661, in Kraft ab 1.1.2024 Regelt Mindest- anforderungen, Fächer, Ausbildung LP		50% Kantonsbeitrag Gemeinde bis zu 10% (freiwillig) Eltern 40% - 50%		Finanzregelung Mindestens 2/3 der Unterrichtszeit muss von dipl. LP erteilt werden; Talentförderung Sek I; ab 24/25 Junge Talente Musik
UR	Bildungsgesetz Artikel 17 (2023)	Verordnung über den freiwilligen Musikunterricht (VMV) vom 28. September 2005 Leistungs-vereinbarung		Kantonsbeitrag von 60% an die Lehrerlöhne für Schülerinnen und Schüler der Volksschule und der Sekundarstufe II. Zusätzlich Administrationsbeitrag		Finanzregelung Besoldung durch Kanton genehmigt
Kantone	ohne gesetzliche V	erankerung für	die Musikschulen			
BS	Staatsbeitragsgesetz (SG 610.500) vom 11. Dezember 2013 (Version 18. Februar 2021)	Keine Vierjähriger «öffentlich- rechtlicher Vertrag über die Ausrichtung einer Finanzhilfe in Form eines Betriebsbeitrages »	Personalreglement der Musik-Akademie Basel. Einreihung der LP in Anlehnung an das alte kantonale Lohngesetz, Lohnklasse 14, 21 Stufen	Kanton Basel- Stadt/Gemeinde Riehen: 76% Eltern: 24% Staatsbeitrag in Form eines globalen Betriebsbeitrags für jeweils 4 Jahre.	Je eine individuelle Leistungsvereinbarung mit dem Kanton Basel- Stadt und mit der Gemeinde Riehen.	Privatrechtliche Stiftung: - der «Akademie-Rat» ist Stiftungsrat und strategisches Aufsichts- und Führungsorgan - Direktor Musik-Akademie Basel MAB führt die Stiftung operativ - Leiter Musikschule mit Institutsleitungen (Klassik, Jazz, Schola Cantorum Basiliensis) und Standortleitungen

v	m s verband musikschulen schweiz
a	s e m association suisse des écoles de musique

- a s s m associazione svizzera delle scuole di musica a s s m associaziun svizza da las scolas da musica

Kanton	Gesetz	Verordnung	Personalgesetz	Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur
BS (Fort- setzung)						- Institut Entwicklung und Weiterbildung - Vera Oeri-Bibliothek Kooperationsvertrag der MAB mit der Fachhochschule Nordwestschweiz FHNW Gemeinsame Nutzung des MAB-Campus mit der Hochschule für Musik FHNW
JU	Kantonale Verfassung, Artikel 38 und 39 Gesetz vom 10. Mai 1984 « <u>loi sur l'enseignement</u> <u>privé</u> » (RSJU 417.1) (in Französisch)	Verordnung vom 18. Dezember 1984, (RSJU 417.11)	Die Lehrenden werden nach der Besoldungsklasse 13 RCJU entlöhnt. Diese Gehaltsklasse entspricht derjenigen der Primarschullehrpersonen der RCJU (République et Canton du Jura). Das jährliche Dienstaltersystem unterscheidet sich leicht von dem des RCJU.	Kanton ca.50% Erziehungs- berechtigte ca. 45% Diverse	Leistungsvereinbarung mit dem Kanton Jura	Für die strategische Ausrichtung der Institution ist der Conseil de Fondation Ecole Jurassienne et Conservatoire de Musique, bestehend aus 9 bis 12 Mitgliedern (plus die beiden Direktoren und eine Lehrpersonenvertretung mit beratender Stimme), verantwortlich. Zwei Vertreter des Kantons (Departement für Erziehung und Departement für Kultur) sind Mitglied des Conseil de fondation.

v m s verband mus	sikschulen schweiz	
a s e m association	suisse des écoles de musique	

a s s m associazione svizzera delle scuole di mus

a	s	s	m	associaziun	svizra	da	las	scolas	da	musica

Kanton	Gesetz	Verordnung Personalgesetz Finanzteile		Finanzteiler	Bildungsauftrag	Struktur
SZ	2021: Einreichung einer Musikschulinitiative, 2023: Vernehmlassung Kantonales Musikschulgesetz			35% - 60% Gemeinde Keine Kantons- beiträge 40% - 65% Elternbeiträge	Kein Bildungsauftrag Unterricht teilweise bis 20 Jahre oder bis Abschluss Erstausbildung subventioniert	Gemeindereglemente



Quellen: Kantonale Gesetzessammlungen / Kantonsprofile VMS